



Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 2020
(OR. en)

11158/20

Διοργανικός φάκελος:
2020/0270 (NLE)

COEST 183
WTO 207

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	24 Σεπτεμβρίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 584 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 584 final.

συνημμ.: COM(2020) 584 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.9.2020
COM(2020) 584 final

2020/0270 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ' ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την τροποποίηση καταλόγου των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία

Η συμφωνία αποσκοπεί στην επέκταση της υφιστάμενης ευρείας διμερούς συνεργασίας στον οικονομικό, τον εμπορικό και τον πολιτικό τομέα, καθώς και σε τομεακές πολιτικές, παρέχοντας έτσι μια μακροπρόθεσμη βάση για την περαιτέρω ανάπτυξη των σχέσεων ΕΕ-Αρμενίας. Με την ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου και τη βελτίωση της συνεργασίας σε ευρύ φάσμα τομέων, η συμφωνία θέτει τα θεμέλια για αποτελεσματικότερες διμερείς σχέσεις με την Αρμενία.

Η απόφαση (ΕΕ) 2018/104 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2017, ενέκρινε την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 385 της συμφωνίας. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουνίου 2018.

2.2. Επιτροπή εταιρικής σχέσης

Η συνεδρίαση της επιτροπής εταιρικής σχέσης σε ειδική σύνθεση για την εξέταση όλων των θεμάτων που συνδέονται με τον τίτλο VI (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας καθορίζεται στο άρθρο 363 παράγραφος 7 της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 363 παράγραφοι 1 και 6 της συμφωνίας, η επιτροπή εταιρικής σχέσης επικουρεί το συμβούλιο εταιρικής σχέσης κατά την άσκηση των καθηκόντων και των λειτουργιών του. Έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις σε τομείς στους οποίους το συμβούλιο εταιρικής σχέσης της έχει μεταβιβάσει εξουσίες και στις περιπτώσεις που προβλέπονται στη συμφωνία. Οι εν λόγω αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη της συμφωνίας, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της επιτροπής εταιρικής σχέσης

Η διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στο κεφάλαιο 13 του τίτλου VI της συμφωνίας προβλέπει ότι, αν τα μέρη δεν κατορθώσουν να επιλύσουν μια διαφορά στο πλαίσιο διαβουλεύσεων, το μέρος που υπέβαλε αίτημα για τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων δύναται να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το άρθρο 339 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι η επιτροπή εταιρικής σχέσης πρέπει να καταρτίσει, βάσει προτάσεων των μερών, κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή. Ο κατάλογος περιλαμβάνει τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο φυσικών προσώπων, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κανενός εκ των μερών, προκειμένου να εκτελέσουν χρέη προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα. Η επιτροπή εταιρικής σχέσης μεριμνά επίσης ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντα σε αυτό το επίπεδο.

Οι διαιτητές και οι πρόεδροι που προτείνονται από την Ένωση και τη Δημοκρατία της Αρμενίας πρέπει να διαθέτουν ειδική εμπειρογνώσια σε θέματα δικαίου, διεθνούς εμπορίου,

καθώς και σε άλλα θέματα που αφορούν τις διατάξεις του τίτλου VI της συμφωνίας, και πληρούν τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που ορίζονται στο άρθρο 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Σε αυτή τη βάση, ο κατάλογος διαιτητών θεσπίστηκε με απόφαση που εκδόθηκε από την επιτροπή εταιρικής σχέσης στη σύνθεσή της για θέματα εμπορίου στις 17 Οκτωβρίου 2019. Ωστόσο, ένας από τους πέντε υποψήφιους διαιτητές από τη Δημοκρατία της Αρμενίας δεν πληροί πλέον τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που ορίζονται στο άρθρο 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Η Δημοκρατία της Αρμενίας πρότεινε νέο υποψήφιο διαιτητή που διαθέτει ειδική εμπειρογνώσια σε θέματα δικαίου, διεθνούς εμπορίου και σε άλλα θέματα που αφορούν τις διατάξεις του τίτλου VI της συμφωνίας και που αναμένεται να πληροί τις απαιτήσεις ανεξαρτησίας που ορίζονται στο άρθρο 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι, συνεπώς, να καθορίσει τη θέση της Ένωσης όσον αφορά την έκδοση από την επιτροπή εταιρικής σχέσης απόφασης για την τροποποίηση του καταλόγου ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών, αντικαθιστώντας τον έναν από τους πέντε υποψήφιους διαιτητές από τη Δημοκρατία της Αρμενίας ο οποίος δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις του άρθρου 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας με τον νέο υποψήφιο που προτείνει η Δημοκρατία της Αρμενίας.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης αποσκοπεί στην κατάρτιση καταλόγου ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή εταιρικής σχέσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με τη συμφωνία. Η απόφαση που θα λάβει η επιτροπή εταιρικής σχέσης θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 363 παράγραφος 6 της συμφωνίας. Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας. Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την εξασφάλιση της εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης.

Επομένως, η ουσιαστική νομική βάση για την προς έκδοση απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προς έκδοση απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης που έχει συσταθεί βάσει της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου των ατόμων που θα εκτελούν χρέη διαιτητή σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνολική και ενισχυμένη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου¹ (στο εξής: συμφωνία), υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2018/104 του Συμβουλίου² και εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουνίου 2018.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 339 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή εταιρικής σχέσης κατάρτισε κατάλογο 15 ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή (στο εξής: κατάλογος διαιτητών) κατά τη συνεδρίασή της στις 17 Οκτωβρίου 2019.
- (3) Η Αρμενία ενημέρωσε την Ένωση ότι ένας από τους διαιτητές που είχε προτείνει δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 339 παράγραφος 2 της συμφωνίας και θα πρέπει, συνεπώς, να αντικατασταθεί.
- (4) Για να εξασφαλιστεί η λειτουργία των διατάξεων της συμφωνίας που εφαρμόζονται προσωρινά, η επιτροπή εταιρικής σχέσης πρέπει να λάβει απόφαση για την τροποποίηση του καταλόγου διαιτητών.
- (5) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης ενώπιον της επιτροπής εταιρικής σχέσης, καθώς η προβλεπόμενη απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

¹ ΕΕ L 23 της 26.1.2018, σ. 4.

² Απόφαση (ΕΕ) 2018/104 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2017, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (ΕΕ L 23 της 26.1.2018, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή εταιρικής σχέσης της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου των ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη διαιτητή, σύμφωνα με το άρθρο 339 παράγραφοι 1 και 2 της συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εταιρικής σχέσης το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*